



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Industrial Milk and Cream Stabilization 1978-79 Regulations

Règlement sur la stabilisation du prix du lait et de la crème industriels (1978-79)

SOR/78-509

DORS/78-509

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting the Stabilization of the Price of Industrial Milk and Industrial Cream Delivered for Marketing in the 1978-79 Dairy Year		Règlement sur la stabilisation du prix du lait et de la crème industriels livrés à des fins de commercialisation au cours de la campagne laitière 1978-79	
1	1	1	1
2	1	2	1
3	1	3	1
4	1	4	1

Registration
SOR/78-509 June 13, 1978

FARM INCOME PROTECTION ACT

**Industrial Milk and Cream Stabilization 1978-79
Regulations**

P.C. 1978-1911 June 13, 1978

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture and the Treasury Board, pursuant to sections 2, 8.2, 10 and 11 of the Agricultural Stabilization Act, is pleased hereby to make the annexed Regulations respecting the Stabilization of the Price of Industrial Milk and Industrial Cream delivered for marketing in the 1978-79 dairy year.

Enregistrement
DORS/78-509 Le 13 juin 1978

LOI SUR LA PROTECTION DU REVENU AGRICOLE

**Règlement sur la stabilisation du prix du lait et de la
crème industriels (1978-79)**

C.P. 1978-1911 Le 13 juin 1978

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et du conseil du Trésor et en vertu des articles 2, 8.2, 10 et 11 de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le Règlement sur la stabilisation du prix du lait et de la crème industriels livrés à des fins de commercialisation au cours de la campagne laitière 1978-79, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING THE
STABILIZATION OF THE PRICE OF
INDUSTRIAL MILK AND INDUSTRIAL
CREAM DELIVERED FOR MARKETING IN
THE 1978-79 DAIRY YEAR

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Industrial Milk and Cream Stabilization 1978-79 Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“dairy year” means the period commencing on April 1, 1978 and ending on March 31, 1979; (*campagne laitière*)

“producer” means a person residing in Canada and producing industrial milk or industrial cream. (*producteur*)

PRESCRIBED PRICE

3. The prescribed price for industrial milk and industrial cream for the dairy year shall be the aggregate of

(a) one hundred and sixty-five and one-half per cent of the base price thereof; and

(b) the index applicable thereto calculated in the manner set out in the *Production Cost Index Regulations*.

PAYMENT TO PRODUCERS

4. The Board may pay two hundred and seventy-seven million, seven hundred thousand dollars to the Canadian Dairy Commission for the benefit of producers for the purpose of stabilizing the price of industrial milk and industrial cream at the prescribed price marketed during the dairy year.

RÈGLEMENT SUR LA STABILISATION DU PRIX
DU LAIT ET DE LA CRÈME INDUSTRIELS
LIVRÉS À DES FINS DE
COMMERCIALISATION AU COURS DE LA
CAMPAGNE LAITIÈRE 1978-79

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur la stabilisation du prix du lait et de la crème industriels (1978-79)*.

DÉFINITIONS

2.

«Campagne laitière», la période qui s'étend du 1^{er} avril 1978 au 31 mars 1979, (*dairy year*)

«producteur», une personne qui réside au Canada et qui produit du lait ou de la crème industriels. (*producer*)

PRIX PRESCRIT

3. Le prix prescrit pour le lait ou la crème industriels pendant la campagne laitière équivaut à

a) cent soixante-cinq et demi pour cent de leur prix de base plus

b) l'indice qui leur est applicable selon le *Règlement sur l'indice des coûts de production*.

PAIEMENT AUX PRODUCTEURS

4. L'Office peut verser à la Commission canadienne du lait, au profit des producteurs, deux cent soixante dix-sept millions, sept cent mille dollars afin de stabiliser, au prix prescrit, le prix du lait et de la crème industriels commercialisés au cours de la campagne laitière.